

BULLETIN

OF THE INTERNATIONAL SOCIETY
OF SOIL SCIENCE

•

BULLETIN

DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE
DE LA SCIENCE DU SOL

•

MITTEILUNGEN

DER INTERNATIONALEN BODENKUNDLICHEN
GESELLSCHAFT

•

INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE
ASSOCIATION INTERNATIONALE DA LA SCIENCE DU SOL
INTERNATIONALE BODENKUNDLICHE GESELLSCHAFT

Office/Bureau: c/o Royal Tropical Institute, 63 Mauritskade, Amsterdam, Netherlands.

COUNCIL/CONSEIL/BEIRAT:

Executive Committee/Comité Executive/Verwaltungsausschusz:

President: R. Bradfield, Dept. of Agronomy, Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.
 Vice-President: Ch. E. Kellogg, U.S. Dept. of Agriculture, Washington D.C., U.S.A.
 Past President: A. Oudin, 14 Rue Girardet, Nancy, France.
 Secretary General: F. A. van Baren, Royal Tropical Institute, Amsterdam, Netherlands.

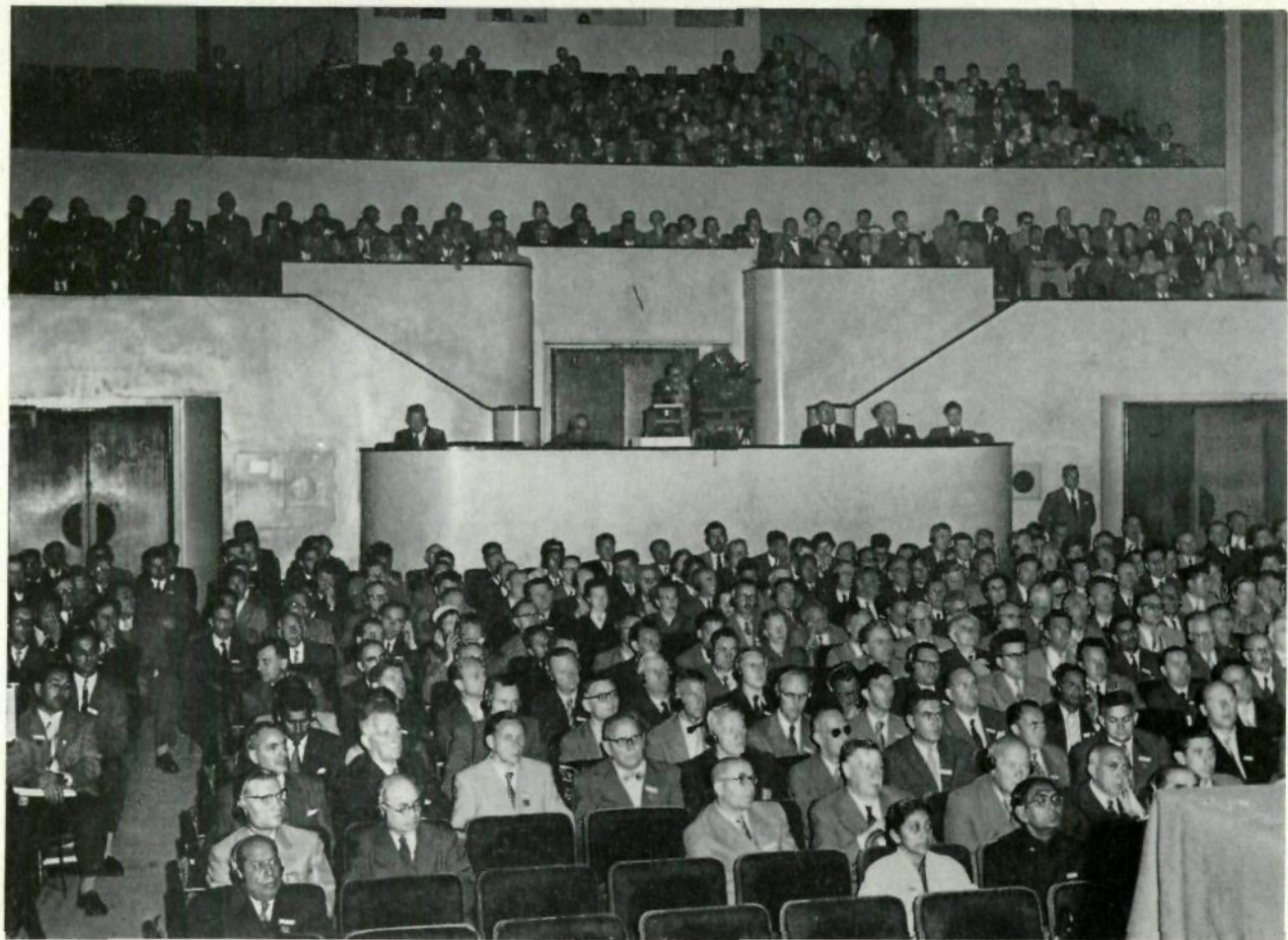
Honorary Members/Membres Honoraires/Ehrenmitglieder:

Sir John E. Russell, Campsfield Wood, Woodstock, Oxon, England.
 Prof. Dr W. P. Kelley, University of California, 120 Hilgard Hall, Berkely 4, Cal., U.S.A.
 Prof. Dr Sante Mattson, Båstad, Sweden.
 Prof. Dr Emil Truog, University of Wisconsin, Madison 6, Wisc., U.S.A.
 Prof. Gabriel Bertrand, Institut Pasteur, 25 Rue du Dr Roux, Paris XV, France.
 Prof. Dr E. C. J. Mohr, 38 Oude Engweg, Hilversum, Netherlands.

Commissions/Commissions/Kommissionen:

- I. SOIL PHYSICS:
 President: Dr R. K. Schofield, Rothamsted Experimental Station, Harpenden, Herts, England.
- II. SOIL CHEMISTRY:
 President: Dr G. Barbier, Centre National de Recherches Agronomiques, Route de St. Cyr, Versailles, France.
- III. SOIL BIOLOGY:
 President: Dr J. Pochon, Institut Pasteur 25, Rue du Dr Roux, Paris XV, France.
- IV. SOIL FERTILITY AND PLANT NUTRITION:
 President: Prof. Dr F. Scheffer, Nikoläusbergerweg 7, Göttingen, Deutschland.
- V. SOIL GENESIS, CLASSIFICATION AND CARTOGRAPHY:
 President: N. H. Taylor, Soil Bureau, Molesworthstreet, Wellington, New Zealand.
- VI. SOIL TECHNOLOGY:
 President: Prof. Dr B. Ramsauer, Rennweg 4, Wien XVIII, Oesterreich.
- VII. SOIL MINERALOGY:
 President: Prof. Dr D. J. Doeglas, Geological Institute, Agriculture University, Wageningen, Netherlands.

Representatives of National Societies	Représentants des Sociétés Nationales	Vertreter der Gesellschaften der einzelnen Länder
Austria/Autriche/Oesterreich:	Prof. Dr H. Franz, Gregor Mendelstrasse 33, Wien.	
Belgium/Belgique/Belgien:	Prof. Dr L. de Leenheer, Landbouwkundig Instituut, Gent.	
Canada/Canada/Kanada:	Prof. Dr N. R. Richards, Ontario, Agricultural College, Guelph, Ont.	
France/France/Frankreich:	Dr S. Hénin, Centre National de Recherches Agronomiques, Route de St. Cyr, Versailles.	
Germany/Allemagne/Deutschland:	Prof. Dr. F. Scheffer, Nikoläusbergerweg 7, Göttingen.	
India/Inde/Indien:	Dr J. N. Mukherjee, Dholepur House, New Delhi.	
Israel/Israël/Israel:	Prof. Dr S. Ravikovitch, Faculty of Agriculture of the Hebrew University, Rehovoth.	
Italy/Italie/Italien:	Prof. Dr G. Passerini, Istituto Sperimentale, Borgo Pinti 80, Firenze.	
Japan/Japon/Japan:	Prof. Dr Shingo Mitsui, University of Tokyo, Bunkyo-Ku, Tokyo.	
Netherlands/Pays Bas/Niederlande:	Prof. Dr A. J. Zuur, Bodemkundig Laboratorium, N.O. Polder, Kampen.	
New Zealand/Nouvelle Zélande/Neuseeland:	N. H. Taylor, 54 Molesworthstreet, Wellington N. 1.	
Portugal/Portugal/Portugal:	Prof. Dr J. V. Bothelho da Costa, Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda, Lisboa.	
South Africa/Afrique du Sud/Südafrika:	Dr C. R. van Merwe, Division of Chemical Services, Pretoria.	
Sweden/Suède/Schweden:	Prof. Dr O. Tamm, Experimentalfältet, Stockholm.	
United Kingdom/Royaume Unie/Grossbritannien:	G. V. Jacks, M. A. Commonwealth Bureau of Soils, Harpenden, Herts, England.	
U.S.A./Etats Unies/Vereinigte Staaten:	Dr C. E. Kellogg, Assistant Administrator for Soil Survey, U.S. Dept of Agriculture, Washington 25, D.C.	
Yugoslavia/Yougoslavie/Yougoslavien:	Prof. Dr S. Nikolic, Faculté d'Agronomie de l'université, Belgrade.	



Opening Session of the 6th International Congress of soil Science — Paris, 28th of August 1956
Séance d'inauguration du 6e Congrès International de la Science du Sol — Paris, le 28 août 1956
Eröffnungssitzung des 6. Internationalen Bodenkundlichen Kongresses — Paris, 28. August 1956



The Council and Executive Committee.
Professor Oudin delivers his inaugural address.
Paris, 28th of August 1956.

Le Conseil et le Comité Exécutif.
Le Professeur Oudin donne lecture de son discours d'ouverture.
Paris, le 28 août 1956.

Der Beirat und der Verwaltungsausschuss.
Professor Oudin verliest seine Eröffnungsaussprache.
Paris, 28 August 1956.

BULLETIN
OF THE INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE

BULLETIN
DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SCIENCE DU SOL

MITTEILUNGEN
DER INTERNATIONALEN BODENKUNDLICHEN GESELLSCHAFT

No. 10

1956

IMPORTANT COMMUNICATION

In view of the fact that a new, complete list of members will be issued in the first half of 1957, no list of members who registered since April 1st of this year, nor any changes of address have been inserted in this Bulletin.

It may be reminded that only the names of those members will be published in the new list who have met their obligations in accordance with article B-3 of the Rules. This article reads: Membership in the Society shall lapse if the member is two years in arrears with his subscription, payment being due on January 1st of each calendar year.

COMMUNICATION IMPORTANTE

Etant donné qu'une nouvelle liste de membres sera publiée en 1957, aucune donnée concernant les nouveaux membres qui se sont faits inscrire depuis le 1 avril 1956, ni les changements d'adresse ne seront insérés dans ce Bulletin.

Il est rappelé que seul les noms des membres ayant satisfait à leurs obligations selon l'article B-3 du Règlement, seront publiés dans la liste. Cet article est ainsi conçu: La qualité de membre de la Société prendra fin si le membre n'a pas payé sa contribution pendant deux ans, la cotisation étant due au 1er janvier de chaque année civile.

WICHTIGE MITTEILUNG

Da ein neues vollständiges Mitgliederverzeichnis im ersten Halbjahr 1957 herausgegeben wird, werden weder ein Verzeichnis der seit April dieses Jahres neu beigetretenen Mitglieder noch Anschriftenänderungen in diesen Mitteilungen veröffentlicht.

Es wird daran erinnert, dass nur die Namen derjenigen Mitglieder in dem neuen Verzeichnis veröffentlicht werden, die ihren Verpflichtungen gemäss Artikel B-3 der Satzungen nachgekommen sind. Dieser Artikel lautet: Die Mitgliedschaft in der Gesellschaft erlischt, wenn das Mitglied zwei Jahre mit seinem Beitrag im Rückstand ist. Der Beitrag ist am 1. Januar jeden Kalenderjahres fällig.

THE 6TH INTERNATIONAL CONGRESS OF SOIL SCIENCE

On Tuesday, 28th August 1956, about 1000 people, members of the Congress and guests filled the Grand Hall of the Maison de la Chimie, 28 Rue Saint Dominique, Paris VII, to take part in the Opening Session of the 6th International Congress of Soil Science.

The President of the Society and of the Congress, Professor Oudin, opened the session at 10.45 a.m. with words of thanks to the President of the Republic of France who has honoured us by accepting the Patronage of the Congress. He likewise expressed the gratitude of the Society for the assistance which the French Government, notably the Minister of Agriculture, and all the numerous official and private organisations and bodies have given to the Organizing Committee in order to make the Congress a successful event. Prof. Oudin then delivered his inaugural address.

After this address the first Meeting of the General Assembly was held, at which the following business was transacted:

1. Opening of the Meeting
2. Nomination of Vice-Presidents of the Congress
3. Report of the Secretary General of the Congress
4. Report of the Secretary General and Treasurer of the Society
5. Recommendation to admit a 7th Commission, viz of Soil Mineralogy
6. F.A.O. Multilingual Vocabulary

1. Professor Oudin, President of the Society, who was in the chair, opened the First General Meeting at 11.45 a.m.

2. He proposed that the following non-French members of the Society should be elected Honorary Vice-Presidents of the Congress:

1. J. M. Albareda Herrera — Spain
2. C. H. Edelman — Netherlands
3. F. Jurion — Belgium
4. Keizo Hirai — Japan
5. S. Nikolic — Yugoslavia
6. N. H. Taylor — New Zealand
7. I. Tiurin — U.S.S.R.

This proposal was unanimously approved by the Assembly.

3. The President then called upon Mr A. Daujat, most able Secretary-General of the Organizing Committee. Mr. Daujat reviewed the work carried out so far with the aid of a staff of French ladies. He briefly commented on the difficulties which had to be surmounted, notably with regard to the editing of the Transactions of the Congress of which 4 volumes, comprising 2814 pages, had already been published and handed over to the participants. Even as late as a few days before the opening of the Congress contributions still arrived at the Congress Headquarters. Over a hundred papers which had been received later than April 15th and, for that reason, could not be inserted in the printed Transactions, have been mimeographed and distributed.

They will be published in a subsequent volume(s). Of course many more problems had to be faced but thanks to the most devoted help of his assistants Mr. Daujat was proud to say that these problems were solved and he was confident that, consequently, the Congress would proceed according to everybody's wishes.

4. The President called upon the Secretary-General and Treasurer of the Society to read his reports.

Report of the Secretary-General

Members

The increasing membership already mentioned in Bulletin no. 9 has continued. On August 1st 1956 a total of 1874 was reached. The following alphabetical list of countries shows the position compared with the numbers on August 1st 1954, on the occasion of the 5th International Congress at Leopoldville:

	1-8-1954	1-8-1956		1-8-1954	1-8-1956
Argentina	4	4	Canada	44	63
Austria	31	49	Ceylon	1	2
Australia	10	46	Chile	2	1
Belgium	114	118	Columbia	1	4
Brazil	12	11	Costa Rica	2	2

	1-8-1954	1-8-1956		1-8-1954	1-8-1956
Cuba	—	1	Korea	1	1
Czechoslovakia	—	1	Lebanon	1	1
Danmark	9	16	Liberia	—	1
Dominican Republic	5	4	Luxemburg	1	1
Ecuador	—	1	Mexico	1	4
Egypt	4	3	Netherlands	54	88
El Salvador	—	1	New Zealand	99	172
Finland	4	5	Nicaragua	—	1
France	58	108	Norway	3	3
Germany	40	77	Pakistan	1	3
Great Britain	90	167	Peru	1	2
Greece	—	2	Philippines	—	1
Guatemala	2	2	Portugal	12	47
Haïti	—	1	Puerto Rico	—	5
Honduras	3	2	Rumania	1	17
Hungary	—	12	Spain	34	41
India	24	55	Sudan	—	1
Indonesia	2	2	Surinam	—	1
Iran	—	1	Sweden	16	16
Iraq	—	1	Switzerland	10	14
Iceland	1	1	Turkey	1	5
Ireland	20	17	Union of South Africa	43	52
Israël	33	30	Uruguay	1	1
Italy	55	80	U.S.A.	301	425
Japan	27	45	Venezuela	4	4
Jugoslavia	38	31			

The 1874 members in 63 countries represent an increase of 652 over 1222 members in 46 countries in 1954.

Among these members there are several who have not yet paid the membership fees for 1955 and 1956 (233 members) and whose membership will lapse according to the Rules of the Society. There are a further 495 members who have not yet paid dues for 1956. However, the Secretary-General and Treasurer expressed his thanks to the Officers of the National Societies who assist in collecting the dues for the Society, an arduous task indeed.

The period 1954—1956 has brought us besides the increase of members, the loss by death of some eminent soil scientists. Obituary notes have appeared in our Bulletins but their names merit mentioning once more: Prof. A. Demolon (France), Honorary Member of the Society; Dr D. J. Hissink (Netherlands), Past-President and Honorary Member of the Society; Prof. John Mitchell (Canada) and Prof. Dr E. A. Mitscherlich (Germany), Honorary Member of the Society.

National Societies

Since August 1954 two more National Societies have been established, viz. Australia and Portugal, and this is reflected in the considerable increase in Australian and Portuguese memberships (see list above).

International contacts

As our Society is connected with the International Non-Governmental Organisation it was invited to take part in a meeting of the F.A.O. held in Paris, 6—11 February 1956. The President Prof. Oudin represented our Society.

The Past-President, Prof. Tavernier represented the Society at the Soil Conservation Conference, held in Lisbon, February 1956.

The Bulletin

It was emphasized once more that the Bulletin can only serve as a means of contact between the members of the Society by the active cooperation of the Presidents of the Commissions, the National Secretaries, as well as the members themselves. It is hoped that in the future there will be other contributions than obituaries.

Secretarial work

Between August 1st 1954 and August 1st 1956, 1,453 letters were received and 783 letters were sent off. Also 1,386 lists of members, 1,750 copies of the Rules and 6,192 copies of the Bulletin were dispatched.

Report of the Treasurer:

The following review of income and expenditure was presented for approval by the General Meeting.

Receipts		Expenses	
Balance 9 June 1954 (bank and cash)	f 2,541.15	Bureau	f 7,649.37
Voluntary Contributions \$ 10.—	„ 38.—	Cost of Congresses and travelling	„ 3,966.58
Contributions \$ 3,304.—	„ 12,503.80	Cost of printing	„ 5,996.02
Sale of Transactions and Pre-war editions	„ 1,570.11	Balance 1-8-'56	„ 3,031.98
Coupons	„ 995.62		
Sale of shares	„ 2,995.27		
	<u>f 20,643.95</u>		<u>f 20,643.95</u>

The detailed financial report was audited by an official Auditor and had been submitted to inspection by a committee set up by the Council. It consisted of R. Bradfield (U.S.A.) and A. M. Smith (U.K.). Dr Smith had reported that the Committee had accepted the financial report. The General Meeting then approved both the secretarial and the financial reports. The President thanked Mr F. A. van Baren for the way in which he had handled the business of the Society. He then proposed to the meeting to re-nominate Mr van Baren as Secretary-General and Treasurer for the next period of 4 years. The meeting agreed to this proposal with acclamation.

5. The President reported that the Council recommended the formation of a 7th Commission, viz. of Soil Mineralogy. Soil Mineralogy has developed in the past years to a highly specialized science in the realm of pedology and merits recognition as such. The proposal was approved without opposition.

6. The President reminded the Meeting that at the Leopoldville Congress in 1954, the first copy of F.A.O.'s Multilingual Vocabulary was presented. Many criticisms and suggestions have been made and it was decided to organise special discussion-meetings on this subject during this Congress (see also Report on the International Nomenclature Committee in this Bulletin).

7. There being no other business the President adjourned the Meeting to Saturday, September 8th.

The Congress turned to the task of discussing 413 papers received in time to be printed in the volumes B, C, D and E of the Proceedings of the Congress, as well as over 100 subsequent papers. The printed papers were divided among 6 Commissions as follows:

I — 53; II — 58; III — 76; IV — 68; V — 107; VI — 39; rice symposium — 12.

The Second Meeting of the Assembly took place at 3 p.m. on Saturday September 8th, with following agenda:

1. Opening
2. Place and time of next Congress
3. Election of Officers of Executive Committee
4. Honorary Members
5. Officers of Commissions of the Society
6. Communications.
7. Resolutions
8. Address of newly elected President
9. Closure

1. The President opened the meeting and mentioned that, up to the present, the Council had held three meetings to discuss the business of the Society in accordance with the provisions of article H-2 of the Rules.

2. The International Society had received a letter from Mr Thorne, President of the Soil Science Society of America, containing an invitation for the Congress to hold its next meeting (1960) in the United States. The Council unanimously accepted with gratitude this invitation.

3. Upon recommendation of the U.S. delegate the Council nominated Dr

R. Bradfield as President of the International Society of Soil Science and Dr C. E. Kellogg as Vice-President.

4. There were three vacancies for Honorary Membership. The Council asked the General Assembly to approve the nomination of Professor Gabriel Bertrand (France) and of Prof. E. C. J. Mohr (Netherlands). The President called upon Prof. Tavernier to read his proposal for the nomination of Prof. Bertrand.

Prof. Tavernier then presented the following recommendation: I have the honour to submit for approval as Honorary Member of our Society the name of Professor Gabriel Bertrand, Member of the Academy of Sciences, of the Academy of Medicine and of the Academy of Agriculture. He is an eminent biochemist famed for his considerable analytical work, whose nomination is justified especially on the following grounds. Prof. Bertrand merits recognition for proving that diastase is built up of two parts, one of which is inorganic. In the case of lactase which he studied, it was found to be manganese. He elucidated the role of minor elements in fertilization and, as early as 1903, suggested the use of fertilizers containing manganese. Numerous are his papers on the role of boron, zinc, sulphur etc. Apart from its general importance his work is outstanding for the elegance of the analytical methods which he worked out in detail during his studies. He is pre-eminent among biochemists and French agronomists. Through his work he has exerted a great influence on the evolution of ideas concerning the fertility of soils.

The President then invited Dr E. W. Russell to present his proposal to nominate Prof. Mohr as Honorary Member.

Dr Russell spoke as follows: Your Council have given me the honour of being allowed to propose to you that Prof. E. C. Julius Mohr be elected an Honorary Member of the Society. Prof. Mohr is the Doyen of the tropical soil scientists so it gives me particular pleasure to make this proposal for it allows me, who has just started working in the tropics, to pay tribute to this pioneer in my new subject. Dr Mohr started his scientific career in 1898 as an adviser on tobacco soils at Buitenzorg, Java. Since then he has published no less than 126 papers on problems relating directly or indirectly to tropical soil science. In 1938 he published his well-known book on Equatorial Soils which was translated by Prof. Pendleton into English and which rapidly established itself as a classic on this subject. I am sure we are all very grateful to Prof. Mohr for undertaking, in collaboration with our Secretary-General, Prof. van Baren, a new edition of this great work which was published in 1954 when he was in his 81st year.

Mr Chairman, I am sure that all the members of our Society will wish to join me and pay tribute to Prof. Mohr for his pioneer work in advancing the knowledge of our subject in the equatorial regions and I therefore propose to the Meeting that Dr E. C. Julius Mohr be elected an Honorary Member of our Society.

These two proposals were unanimously accepted by the General Meeting.

It was decided to keep the third vacancy until the next Congress. It was further recommended that in future the following policy for the nomination of honorary members should be adopted:

a. The Secretary-General will keep the National Societies informed about vacancies. These National Societies are requested to prepare detailed proposals and to send them to the Secretary-General at least 6 months before the Congress.

b. The Secretary-General will submit these reports to the Members of the Council so that this body can prepare recommendations for the general meeting.

5. On request of the President the Secretary-General read the names of the members which have been nominated as Officers of the Society and of the 6 Commissions.

I President	:	R. K. Schofield	(U.K.)
Past-President	:	M. B. Russell	(U.S.A.)
Vice-Presidents:		L. de Leenheer	(Belgium)
		T. J. Marshall	(Australia)
II President	:	G. Barbier	(France)
Past-President	:	A. C. Schuffelen	(Netherlands)
Vice-Presidents:		N. R. Richards	(Canada)
		L. Wiklander	(Sweden)

III President	: J. Pochon	(France)
Vice-Presidents:	P. Simonart	(Belgium)
Past-President :	H. Gisin	(Switzerland)
	O. Verona	(Italy)
IV President	: F. Scheffer	(Germany)
Vice-Presidents:	E. W. Russell	(U.K.)
Past-President :	Reichert	(Argentina)
	I. Tiurin	(U.R.S.S.)
V President	: N. H. Taylor	(New Zealand)
Vice-Presidents:	A. Muir	(U.K.)
Past-President :	V. Kovda	(U.R.S.S.)
	H. C. Moss	(Canada)
VI President	: B. Ramsauer	(Austria)
Vice-Presidents:	J. V. Botelho da Costa	(Portugal)
Past-President :	J. K. Basu	(India)
	C. van den Berg	(Netherlands)
VII President	: D. J. Doeglas	(Netherlands)
Vice-Presidents:	Alexandre Ferrandis	(Spain)
	T. Sudo	(Japan)

6. Because of the steadily increasing number of members of the International Society there is the risk that too many reports will be submitted to the next Congress. The Council was thus led to support the following proposal of Dr M. B. Russell (U.S.A.) which the General Assembly was requested to adopt as a resolution:

The International Society of Soil Science establishes the following regulation for the program of future Congresses and instructs the Organizing Committee of the Host Country to enforce these regulations:

1. Not more than 400 papers shall be included in the program, equally divided among the Commissions.
2. Only members of the Society shall present papers to the Congress.
3. A member of the Society may serve as senior author only on one paper and as junior author on only one additional paper.
4. The Organizing Committee shall screen papers to fit predetermined themes in the several commissions and shall give low priority to papers mainly of local interest.
5. Papers shall be included in the program only:
 - a. Upon receipt of manuscript before an announced date
 - b. Normally upon receipt of the registration fees of at least one of the authors.

Article 1—7 provides that the Commissions can hold special meetings between congresses. It thus is approved that:

1. a special meeting of Commission VI be held in 1957 in Vienna on the occasion of the meeting of the Working Party of F.A.O. for land-use and technology.
2. a joint meeting of Commissions II and IV be organized following the Soil Fertility Conference held in Dublin, 1952. This meeting is scheduled for 1958, if possible in Germany.
3. a meeting of microbiologists be held in conjunction with Commission III in 1957 in order to study the standardization of techniques.
4. a special meeting of Commission IV and V be held in New Zealand in 1962.

7. Resolutions

1. The International Society of Soil Science assembled in Paris, on the occasion of its 6th International Congress wishes to express the respectful thanks of its members to the Government of France for the patronage conveyed to the Congress and for the great hospitality from which the members have profited.
2. The Society likewise wishes to thank the Organizing Committee which under Chairmanship of Professor Oudin, succeeded in realizing practically ideal conditions necessary to carry out the work. Special appreciation is expressed to Mr A. Daujat and his assistants who, with unlimited activity,

have not only solved the material problems posed by the Congress but also have fulfilled time and again the wishes of the members.

Professor Mückenhausen (Germany), Mr Jurion (Belgium) and Dr Smith (U.K.) formulated votes of thanks on behalf of the German, French and English speaking participants in the Congress respectively. These votes carried with acclamation by the Meeting.

8. Prof. Oudin, the Retiring-President then handed over the presidency of the Society to Dr Charles E. Kellogg, Vice-President, in absence of Dr R. Bradfield, President. Dr. Kellogg closed the Meeting with the following address:

I had intended, Mr President, to speak in your language, but I fear that the result would have been too dull for this serious occasion. First of all, Prof. Oudin, we, from the United States, wish to thank you, and through you, all the members of your Committee for the splendid arrangements that have made this Congress such a success.

The resolutions just accepted by the Congress should assure you of our thankfulness.

Obviously, you have worked very hard in order to make our Meeting so comfortable and to provide such a profitable exchange of views among scientists using different languages. Then too, we ask that you extend our hearty thanks to the Government of France and to the Council of Paris.

We should also like to express our thanks to Professor van Baren for his great activity on behalf of the Society between the Congresses as well as during this Congress. Secondly we are very happy in the United States to be trusted to arrange for the next Congress in our country. We shall do our best, I promise you. Yet certainly the soil scientists of the Netherlands, of Belgium and the Belgian Congo and of France have set very high standards.

All of us will look back to this Congress with the greatest pleasure. It is said that every man prefers his own country; but that all men outside of France call France their second country. We can see why this is so. And especially is Paris the heart and pulse of France. So much is concentrated here — in science, art, history and politics. We have all been thrilled, Mr President, in fact nearly overwhelmed with the power and beauty of it all.

We hope to see all of you and many of your colleagues in the United States in 1960.

INTERNATIONAL NOMENCLATURE COMMITTEE

A meeting of the representatives of the International Nomenclature Committee was convened on September 4th 1956, at the request of Dr Ignatieff, representative of F.A.O. Some criticisms of the scientific value of the F.A.O. Multilingual Vocabulary were discussed especially with regard to the different meanings of certain terms in the different languages.

Dr Muir (U.K.) who was asked to take the chair called upon Dr Ignatieff to explain the reason for this meeting. The latter explained that F.A.O. was aware of the critical comments, favorable as well as unfavorable, on the work carried out so far. He hoped that the Working Party now assembled would succeed in finding the best way to improve the Vocabulary. He drew attention to the Scandinavian nomenclature (Denmark, Finland, Norway, Sweden) which had just been published. Dr. Muir then moved that the Russian language should be included in the Vocabulary. This proposal was accepted. He further suggested that the best way to revise and improve the text of the Vocabulary might be to form groups of languages following the example of our Scandinavian colleagues. This suggestion led to an animated discussion to which the representatives of Belgium, France, Austria, Germany, U.S.A., Brazil, Italy, Russia and the Netherlands contributed.

This discussion allowed of the following conclusions:

1. The general opinion is that the greatest difficulty will be to agree to equivalent definitions of the selected terms.
2. In order to arrive at a general agreement three suggestions were made:
 - a. to select one reference language which shall be the basis for translating the other languages. It was suggested that English should be chosen as the reference language.
 - b. To use two reference languages, French or English, according to the derivation of the terms.
 - c. To refer the revision to sub-commissions or working parties from each commission.

These suggestions were further discussed but no general agreement could be obtained, so Dr Kellogg (U.S.A.) moved the following proposal:

1. The revision of the Vocabulary will be in principal the responsibility of the National Nomenclature Committees. These are asked to send the results of their critical studies to the Central Office of Information of F.A.O. — Rozier 6., Ghent, Belgium.

2. The International Society of Soil Science will establish a small consultative committee which will assist the Office at Ghent in conjunction with F.A.O.

3. The actual publication of the Vocabulary will, as formerly, be the responsibility of F.A.O.

At a second meeting of the I.N.C. it was stressed that further discussion of the scientific principals of the new edition of the Vocabulary will be wholly the responsibility of the Advisory Committee of the I.S.S.S. in collaboration with the National Committees.

The Secretary-General will invite nine members of the I.S.S.S. to serve on the Advisory Committee following the suggestion of the Nomination Committee of the I.S.S.S. in accordance with the Rules art. 1—4.

Before the meeting closed Dr Steur (Netherlands) expressed the gratitude of soil scientists for the work carried out so far by F.A.O. and especially by Messrs Greene and Jacks.

This tribute was greeted with warm applause.

INTERNATIONAL COOPERATION IN FIELD EXPERIMENTS ON SOIL FERTILITY

Referring to the review on this subject inserted in Bulletin no. 9, page 6 and 7, it is now reported that the following proposal was put by Dr Bruin (Netherlands) to the joint meeting of Commissions II and IV, held on September 6th:

A committee shall be constituted from amongst those members of the two Commissions who are willing to inaugurate a series of field experiments in temperate climates to study cooperatively the effects of the physical, chemical and biological properties of soils on the fertilizer response of crops growing on them. The committee will, in first instance, function as a Working Party to arrange the details of this cooperative work, and it should, if possible, report progress to the joint meeting of these two Commissions which it is proposed to hold in Europe in 1958.

The meeting approved of this proposal. Dr Bruin is to be chairman of the Committee.

LE 6ME CONGRES INTERNATIONAL DE LA SCIENCE DU SOL

Le mardi, 28 août 1956, environs de 1000 personnes, membres du Congrès et invités, remplissaient la Grande Salle de la Maison de la Chimie, 28 rue Saint Dominique, Paris VII, afin d'assister à la séance d'ouverture du 6me Congrès International de la Science du Sol.

Le Président de l'Association et du Congrès, M. Oudin ouvre la séance à 10h.45 en souhaitant la bienvenue aux participants. Il rend hommage à M. le Président de la République Française d'avoir bien voulu accepter le Haut Patronage du Congrès. Il exprime la gratitude et la reconnaissance de l'A.I.S.S. pour l'appui que le Comité d'Organisation a reçu de la part de l'Administration Française — surtout du Ministère de l'Agriculture — et de tous les nombreux organismes officiels et privés qui ont fait tous de leur mieux pour assurer la réussite du Congrès à Paris.

Après cette introduction officielle, M. le Président donne lecture de son discours d'ouverture.

Après cette lecture la première Assemblée Générale fut tenue. Les affaires suivantes ont été discutées:

1. Ouverture de la Séance
2. Nomination des Vice-Présidents du Congrès
3. Rapport du Secrétaire-Général du Congrès
4. Rapport du Secrétaire-Général et Trésorier de l'A.I.S.S.
5. Recommandation d'admettre une 7me Commission, à savoir celle de la Minéralogie du Sol
6. Vocabulaire Multilingue de la F.A.O.
7. Clôture

1. Professeur Oudin, Président de l'Association, qui préside la séance, ouvre la première Assemblée Générale à 11h.45.

2. Il propose que les membres non-français suivants soient élus Vice-Présidents d'Honneur du Congrès:

1. J. M. Albareda Herrera — Espagne
2. C. H. Edelman — Pays Bas
3. F. Jurion — la Belgique
4. Keizo Hirai — Japon
5. S. Nikolic — Yougoslavie
6. N. H. Taylor — Nouvelle Zélande
7. I. Tiurin — U.S.S.R.

Cette proposition fut acceptée à l'unanimité par l'Assemblée.

3. Le Président donne alors la parole à M. Daujat, Secrétaire-Général du Comité d'Organisation. M. Daujat donne un aperçu des travaux effectués jusqu'à ce jour avec l'aide d'un groupe d'aimables assistantes françaises. Il mentionne brièvement les difficultés que le Comité a dû surmonter, notamment en ce qui concerne l'édition des quatre volumes des Comptes Rendus, comptant 2814 pages, qui ont été imprimées et distribuées à tous les participants. Des contributions ont été reçues même quelques jours avant l'ouverture du Congrès. Plus de cent contributions reçues après le 15 avril et qui pour cette raison ne sont pas insérées dans les Comptes Rendus ont été multipliées et distribuées. Elles seront publiées dans un volume supplémentaire. Il va sans dire que d'autres problèmes devaient être résolus, mais grâce à l'aide extrêmement efficace de ses assistants M. Daujat était fier de pouvoir déclarer que tous ces problèmes avaient reçu une solution et qu'il pouvait espérer que le Congrès se déroulerait selon les vœux de chacun.

4. Le Président donne ensuite la parole au Secrétaire-Général et Trésorier de l'Association pour la lecture de ses rapports.

Rapport du Secrétaire-Général

Membres

L'accroissement du nombre des membres, dont il fut déjà fait mention dans le numéro 9 du Bulletin, s'est continué. Groupée par pays, en ordre alphabétique et donné à côté les chiffres valables au 1er août 1954, lors du 5me Congrès International à Léopoldville, la situation se présente comme suit:

	1-8-1954	1-8-1956		1-8-1954	1-8-1956
Allemagne	40	77	Israël	33	30
Argentine	4	4	Italie	55	80
Australie	10	46	Japon	27	45
Autriche	31	49	Jugoslavie	38	31
Belgique	114	118	Liban	1	1
Bésil	12	11	Liberia	—	1
Canada	44	63	Luxembourg	1	1
Ceylon	1	2	Mexique	1	4
Chile	2	1	Nicaragua	—	1
Corée	1	1	Nouvelle-Zélande	99	172
Colombie	1	4	Norvège	3	3
Costa Rica	2	2	Pakistan	1	3
Cuba	—	1	Pays-Bas	54	88
Danemark	9	16	Péru	1	2
Ecuador	—	1	Philippines	—	1
El Salvador	—	1	Portugal	12	47
Egypte	4	3	Puerto Rico	—	5
Espagne	34	41	Roumanie	1	17
Etats Unis	301	425	Républic		
Finlande	4	5	Dominicain	5	4
France	58	108	Royaume Uni	90	167
Grèce	—	2	Suède	16	16
Guatemala	2	2	Soudan	—	1
Haïti	—	1	Tchéco-slovaquie	—	1
Honduras	3	2	Suisse	10	14
Hongrie	—	12	Surinam	—	1
Inde	24	55	Turquie	1	5
Indonésie	2	2	Union de l'Afrique		
Iran	—	1	du Sud	43	52
Iraq	—	2	Uruguay	1	1
Irlande	20	17	Venezuela	4	4
Islande	1	1			
	1956 =	Au total: 1.874	membres de 63 Pays		
	1954 =	1.222	membres de 46 Pays		

Parmi ces membres, il y en a qui n'ont pas encore réglé le paiement de la cotisation 1955 et 1956 (233 membres) et dont la qualité de membre aurait pris fin selon le Règlement de l'Association. Il y en a de plus, qui n'ont pas payé la cotisation 1956 (495 membres). Néanmoins le Secrétaire-Général-Trésorier témoigne de sa reconnaissance aux représentants nationaux qui s'occupent de l'encaissement des cotisations, pour l'assistance et l'appui qu'il reçoit de presque tous ces personnalités qui remplissent cette tâche fastidieuse.

La période intermédiaire 1954—1956 nous a apporté, outre l'accroissement du nombre de participants, la mort d'éminents pédologues. Leur décès fut annoncé dans notre Bulletin, mais leur nom mérite d'être mentionné une fois de plus: M. le Professeur A. Demolon (France), membre d'honneur de l'A.I.S.S.; M. le Docteur D. J. Hissink (Pays-Bas), ancien président-adjoint et membre d'honneur de l'A.I.S.S.; M. le Professeur John Mitchell (Canada) et M. le Professeur E. A. Mitscherlich (Allemagne), membre d'honneur de l'A.I.S.S.

Sociétés nationales

Depuis août 1954, deux Associations Nationales ont été constituées, à savoir: l'Australie et le Portugal, faits démontrés par l'accroissement considérable du nombre des membres australiens et portugais (voir liste précédente).

Contacts internationaux

Notre Association, affiliée à l'Organisation Internationale des Associations Non-Gouvernementales, a été invitée à participer à la réunion de la F.A.O. tenue à Paris le 6—11 février 1956. Le Président M. Oudin a représenté notre Association.

L'Ancien-Président, M. le Professeur Tavernier, a représenté l'Association à la Soil Conservation Conference, tenue à Lisbonne, février 1956.

Bulletin

Il est de nouveau rappelé que le Bulletin ne peut servir de moyen de contact entre les membres que si les Secrétaires des Associations Nationales, les Présidents

des Commissions, comme les membres eux-mêmes, collaborent effectivement à sa rédaction. Nous formons le voeu qu'à l'avenir, les communications ne se limitent pas à des notes nécrologiques.

Travaux administratifs

Du 1er août 1954 jusqu'au 1er août 1956, 1.453 lettres ont été reçues et 783 lettres ont été envoyées. En outre, 1.386 listes de membres 1954, 1.750 exemplaires du Règlement et 6.192 exemplaires du Bulletin ont été expédiés.

Report du Trésorier

Le relevé suivant des dépenses et recettes est présenté pour approbation:

Recettes et Dépenses 9 juin 1954 — 1 août 1956

Recettes		Dépenses	
Solde 9 juin 1954		Bureau	f 7.649.37
(Banque et Caisse)	f 2.541.15	Frais de congrès	
Contribution volontaire \$ 10	„ 38.—	et voyages	„ 3.966,58
Cotisations \$ 3.304	„ 12.503.80	Frais d'impression	„ 5.996.02
Vente de Transactions 1950		Solde 1er août 1956	„ 3.031.98
et de publications d'avant-			
guerre	„ 1.570.11		
Coupons	„ 995.62		
Obligations sorties	„ 2.995.27		
	<u>f 20.643.95</u>		<u>f 20.643.95</u>

Le rapport financier détaillé, élaboré par un expert comptable, a été soumis pour vérification à un Comité créé par le Conseil, composé de M. R. Bradfield (Etats Unis) et M. A. M. Smith (Grande Bretagne). Le Dr Smith au nom du Comité de Vérification a approuvé le rapport présenté. L'Assemblée Générale accepte alors le rapport moral et financier et le Président remercie M. van Baren pour sa gestion des affaires de la Société. Il propose à l'Assemblée d'approuver la réélection de M. van Baren comme Secrétaire-Général et Trésorier pour la période prochaine de 4 ans. L'Assemblée donne son approbation à l'unanimité.

5. Le Président fait part de la recommandation du Conseil d'admettre une 7^{me} Commission, à savoir celle de la Minéralogie du Sol. Cette discipline spécialisée s'est développée intensément pendant les dernières années en mérite d'être officiellement reconnue. Personne n'élevant d'objection, la création de cette Commission est déclarée acceptée.

6. Le Président rappelle à l'Assemblée que lors du Congrès de Léopoldville, en 1954, une première édition du Vocabulaire Multilingue de la F.A.O. fut présentée. Diverses critiques, verbales ou écrites, ayant été formulées, il est décidé d'organiser une réunion spéciale pour discuter ce sujet pendant le Congrès (voir aussi le rapport sur le Comité International de Nomenclature dans le Bulletin).

7. Aucune autre question n'étant posée l'Assemblée est ajournée au samedi 8 septembre.

Au cours de ses travaux le Congrès discute les 413 communications envoyées à temps pour être publiées dans les volumes B, C, D et E des Comptes Rendus. Les communications furent réparties entre les 6 Commissions de la façon suivante:

1 — 53; II — 58; III — 76; IV — 68; V — 107; VI — 39; Colloque de Riz — 12.

La seconde réunion de l'Assemblée Générale tenue le 8 septembre, le dernier jour du Congrès, prévoyait l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture
2. Lieu et date du prochain congrès
3. Election des Membres du Bureau
4. Membres d'Honneur
5. Membres des Bureaux des Commissions
6. Communications
7. Résolutions
8. Adresse du Nouveau Président
9. Clôture

1. Le Président ouvre la séance et informe l'assemblée que le Conseil a tenu

trois réunions pendant le congrès afin de discuter les affaires de l'Association conformément aux dispositions des statuts mentionnés dans l'article H-2.

2. L'Association Internationale a reçu une lettre de M. Thorne Président de l'Association Américaine pour l'Etude du Sol, l'invitant à tenir le prochain congrès aux ETATS-UNIS. Le Conseil a accepté à l'unanimité l'invitation de l'Association Américaine et exprime sa gratitude à la Société Américaine de la Science du Sol.

3. Sur la recommandation des membres américains, le Conseil a désigné M. le Dr R. Bradfield Président de l'A.I.S.S. et M. le Dr Ch. Kellogg Vice-Président.

Comme il a été mentionné lors de la première Assemblée Générale, il existe trois vacances de membres d'honneur. Le Conseil recommande à l'Assemblée Générale d'approuver la nomination de M. le Professeur Gabriel Bertrand (France) et de M. le Professeur E. C. J. Mohr (Pays Bas). Le Président donne la parole à M. le Professeur Tavernier (Belgique) afin de présenter la personnalité du Professeur Bertrand.

M.M.

Au nom du Conseil, j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation la nomination comme membre d'honneur de notre Société du Professeur Gabriel Bertrand, Membre de l'Académie des Sciences, de l'Académie de Médecine et de l'Académie d'Agriculture.

C'est un biochimiste éminent qui a une oeuvre analytique considérable. Les titres qui justifient particulièrement sa nomination sont les suivants:

C'est à lui que revient le mérite d'avoir montré que les diastases sont constituées de deux parties dont l'une est minérale. Dans le cas de la lactase qu'il étudiait, c'est le manganèse. Il s'agissait d'expliquer le rôle des oligo-éléments pour la fertilisation et, dès 1903, il proposait l'emploi d'engrais manganésifères. On lui doit de nombreux travaux concernant le rôle du bore, du zinc, du soufre, etc. Outre son importance générale, son oeuvre est remarquable pour l'élégance des méthodes analytiques qu'il a mises au point au cours de ses études. Il a été le maître de tous les biochimistes et d'une pleiade d'agronomes français. De par ses travaux, il a exercé une profonde influence sur l'évolution des idées concernant la fertilité des sols.

Ensuite le Président demande à M. le Dr Russell (Grande Bretagne) de présenter le Prof. Dr E. C. Julius Mohr proposé comme Membre Honoraire de la A.I.S.S.

M. le Président, Mesdames, Messieurs,

Votre Conseil m'a fait l'honneur d'accepter que je vous propose que M. le Professeur Julius Mohr soit élu Membre d'Honneur de la Société. Le Professeur Mohr est le Doyen des pédologues tropicaux et j'ai un vif plaisir, à vous présenter cette proposition parcequ'elle me donne l'occasion — à moi qui viens de travailler dans un pays tropical — d'honorer ce pionier de ma discipline actuelle.

Le Professeur Mohr commença sa carrière scientifique de pédologue en 1896, dans la fonction de conseiller pour les sols à tabac à la station de Buitenzorg (Java). Depuis cette année il a publié plus de 126 articles sur des problèmes liés directement ou indirectement à la pédologie tropicale. En 1938 il a publié un manuel sur les Sols Equatoriaux, qui a acquis une réputation mondiale. Ce livre a été traduit en anglais par M. le Professeur Pendleton (Etats Unis) et il est rapidement devenu un ouvrage classique sur le sujet.

Je suis convaincu que nous tous sommes très reconnaissants au Prof. Mohr d'avoir préparé, en collaboration avec notre Secrétaire-Général M. le Professeur Van Baren, une nouvelle édition de ce livre important qui fut publié en 1954, quand M. Mohr avait atteint l'âge de 81 ans.

M. le Président, je suis sûr que tous les membres de notre Société aimeront à se joindre à moi en témoignant notre admiration à Monsieur le Prof. Mohr pour ses travaux de pioniers, pour l'avancement de nos connaissances sur les sols des régions équatoriales et je propose donc à l'Assemblée Générale d'élire M. le Dr E. C. Julius Mohr Membre d'Honneur de notre Société.

Ces deux propositions furent acceptées à l'unanimité par l'Assemblée Générale.

Il est proposé de conserver vacante la troisième place jusqu'au prochain congrès.

Il est également proposé de suivre, à l'avenir, la procédure suivante relativement à l'attribution de titre de Membre d'Honneur:

a) Le Secrétaire-Général tiendra au courant les Associations Nationales des

vacances. Ces Associations seront priées de préparer des propositions détaillées et de les adresser au Secrétaire-Général au moins six mois avant le prochain congrès.

b) Le Secrétaire-Général soumettra ces rapports aux Membres du Conseil afin de lui permettre de présenter des propositions justifiées.

5. Selon article 1—4 du Règlement, les Commissions ont désigné, sur la recommandation du Comité de Nomination, les membres de Bureau suivants, comme Présidents et Vice-Présidents respectivement:

Commissions

I	Président	: R. K. Schofield	(Grande Bretagne)
	Président sortant:	M. B. Russell	(Etats-Unis)
	Vice-Présidents	: L. de Leenheer	(Belgique)
		T. J. Marshall	(Australie)
II	Président	: G. Barbier	(France)
	Président sortant:	A. C. Schuffelen	(Pays-Bas)
	Vice-Présidents	: N. R. Richards	(Canada)
		L. Wiklander	(Suède)
III	Président	: J. Pochon	(France)
	Président sortant:	P. Simonart	(Belgique)
	Vice-Présidents	: H. Gisin	(Suisse)
		O. Verona	(Italie)
IV	Président	: F. Scheffer	(Allemagne)
	Président sortant:	E. W. Russell	(Grande Bretagne)
	Vice-Présidents	: Reichert	(Argentine)
		I. Tiurin	(U.S.S.R.)
V	Président	: N. H. Taylor	(Nouvelle-Zélande)
	Président sortant:	A. Muir	(Grande Bretagne)
	Vice-Présidents	: V. Kovda	(U.S.S.R.)
		H. C. Moss	(Canada)
VI	Président	: B. Ramsauer	(Autriche)
	Président sortant:	J. V. Botelho da Costa	(Portugal)
	Vice-Présidents	: J. K. Basu	(Inde)
		C. van den Berg	(Pays-Bas)
VII	Président	: D. J. Doeglas	(Pays-Bas)
	Vice-Présidents	: Alexandre Ferrandis	(Espagne)
		T. Sudo	(Japon)

6. En raison du fait qu'avec l'accroissement du nombre des membres de l'Association, un trop grand nombre de communications risque d'être présenté aux prochains congrès, le Conseil a accepté une résolution de M. le Dr M. B. Russel (Etats Unis) et recommande à l'Assemblée Générale d'approuver ce qui suit: L'Association Internationale de la Science du Sol édicte les dispositions suivantes pour l'établissement des programmes de Congrès futurs et demande au Comité d'Organisation du pays invitant de bien vouloir les appliquer:

- 1) Ne pas inclure dans le programme plus de 400 rapports, tenant compte d'une répartition équivalente dans les Commissions.
- 2) Seuls les membres de l'Association peuvent présenter des rapports au Congrès.
- 3) Un membre de l'Association ne peut être l'auteur principal que d'un seul rapport et ne collaborer qu'à une seule note supplémentaire.
- 4) Le Comité d'Organisation vérifiera que les rapports rentrent dans le cadre des thèmes déterminés à l'avance pour les discussions par les diverses commissions en donnant une priorité aux seuls rapports qui présentent un intérêt général.
- 5) Les rapports ne seront inclus dans le programme que:
 - a) sur reçu du manuscrit avant la date limite fixée pour leur dépôt,
 - b) normalement sur reçu des droits d'inscription au Congrès de l'un des auteurs au moins.

Selon article 1—7 du Règlement les Commissions peuvent, avec l'approbation du Conseil, tenir des assemblées spéciales entre les congrès. Le Conseil a approuvé:

1) Une réunion spéciale de la Commission VI en 1957 qui doit se tenir à Vienne parallèlement à la réunion du Groupe de Travail de la F.A.O. sur l'utilisation des sols et la technique agricole.

2) Une réunion mixte des Commissions II et IV sur le problème de la fertilité du sol comme suite à la réunion tenue à Dublin. Cette conférence est envisagée pour 1958, en Allemagne.

3) Une réunion de microbiologistes dans le cadre de la Commission III est acceptée en principe en 1957, avec comme but l'étude de la normalisation des techniques.

4) Une réunion spéciale des Commissions IV et V dans la Nouvelle-Zélande en 1962, sera proposée au Congrès 1960.

7. Résolutions

1) La Société Internationale de la Science du Sol, réunie à Paris, désire exprimer sa gratitude déférente au Gouvernement Français pour le patronage qu'il a bien voulu accorder au Congrès et pour la large hospitalité dont ont bénéficié ses membres.

2) Elle témoigne également sa reconnaissance au Comité d'Organisation du Congrès qui, sous la direction avisée de M. Auguste Oudin, a su réaliser les conditions quasi idéales, nécessaires à ses travaux et elle ne saurait oublier M. A. Daujat et ses collaborateurs qui, avec une activité débordante ont, non seulement résolu tous les problèmes matériels que posait cette réunion, mais ont su répondre à chaque instant à tous les désirs qui leurs étaient exprimés.

M. le Professeur Mückenhausen (Allemagne), M. Jurion (Belgique) et M. le Dr Smith (Grande Bretagne) prennent successivement la parole pour remercier le Comité d'Organisation, au nom des membres d'expression allemande, française et anglaise respectivement. Les remerciements qu'ils exprimèrent furent vivement applaudis par l'Assemblée.

8. Après avoir exprimé sa gratitude pour ces aimables résolutions, le Professeur Oudin passe la présidence de l'Association au Dr Charles E. Kellogg, Vice-Président, en absence du nouveau Président M. le Dr Bradfield. M. le Dr Kellogg clôture la réunion par le discours suivant:

Monsieur le Président,

J'ai eu l'intention de parler dans votre langue mais je crains que le résultat fût trop comique pour une circonstance aussi solennelle. Premièrement, Monsieur Oudin, nous, des Etats Unis, vous remercions et dans votre personne tous les membres du Comité d'Organisation, pour les arrangements splendides qui ont fait de ce Congrès un si grand succès. Les résolutions qui viennent d'être approuvées par l'Assemblée doivent vous assurer de notre gratitude. Il est évident que vous avez travaillé activement afin que la réunion put se dérouler si confortablement. Grâce à cela nous avons eu la possibilité d'un échange de vue très profitable entre savants de différentes langues.

Aussi nous vous demandons d'exprimer notre gratitude au Gouvernement Français et au Conseil de la Municipalité de Paris.

Egalement nous voulons témoigner notre reconnaissance au Prof. Van Baren pour tout ce qu'il a fait pour l'Association aussi bien entre les congrès que pendant ce Congrès.

Deuxièmement, nous vous exprimons notre gratitude pour avoir confié aux Etats Unis l'organisation du prochain congrès. Je vous promets que nous ferons de notre mieux, mais il est incontestable que les pédologues des Pays-Bas, de la Belgique et du Congo Belge, et de la France ont porté cette manifestation à un niveau particulièrement élevé. Nous nous souviendrons de ce Congrès avec beaucoup de gratitude. On dit que chaque homme préfère son propre pays, mais que tout le monde hors de la France, appelle la France sa deuxième patrie. Maintenant nous comprenons la vérité de ces mots, et que Paris est son coeur et son poulx. Tant de choses sont concentrées ici — la science, l'art, l'histoire et la politique. Nous avons tous été enchantés, Monsieur le Président, et très impressionnés par la force et la beauté de toutes choses.

Nous espérons vous revoir tous et beaucoup d'autres de vos collègues aux Etats Unis en 1960.

COMITE INTERNATIONAL DE NOMENCLATURE

Une réunion des représentants du Comité International de Nomenclature a eu lieu le 4 septembre 1956, sur demande du Dr Ignatieff, représentant de la F.A.O. Lors de cette réunion le Vocabulaire Multilingue de la F.A.O. fut discuté en fonction des commentaires et critiques sur sa valeur scientifique notamment en ce

qui concerne les différentes significations de certains mots dans les diverses langues.

Le Dr Muir (Royaume Uni) qui présidait la réunion donna la parole à M. Ignatieff afin d'expliquer la raison de cette séance. M. Ignatieff explique que la F.A.O. a constaté qu'il existe des critiques favorables comme défavorables sur le travail fait jusqu'à ce jour. Il exprima l'espoir que le Groupe de Travail, réuni à cette occasion, réussisse à trouver la meilleure façon d'améliorer le Vocabulaire. Il attirera encore l'attention sur la Nomenclature Scandinave (Danmark, Finlande, Norvège, Suède) qui vient de paraître.

Après ce bref exposé une discussion animée se poursuit à laquelle prennent part les représentants de la Belgique, France, Autriche, Allemagne, Etats Unis, Brésil, Italie, Russie, Pays-Bas. De cette discussion il ressort:

1. L'opinion unanime est que la plus grande difficulté sera de s'accorder sur les définitions équivalentes des mots retenus pour la traduction.

2. Afin d'atteindre ce but, en principe trois suggestions ont été faites:

a) de choisir une langue de référence qui sera la base pour la traduction dans les autres langues; il fut suggéré de choisir la langue anglaise,

b) d'user de deux langues de référence, le français ou l'anglais, dont la racine des mots dépendrait,

c) de reporter la révision à des sous-commissions ou Comités de Travail de chaque commission.

Quand, après une discussion, on n'arriva à un accord sur la procédure à suivre M. Kellogg des Etats Unis fait la proposition suivante:

1. En ce qui concerne la révision du Vocabulaire de la F.A.O., la responsabilité principale incombe aux Comités Nationaux de Nomenclature qui sont priés d'envoyer les résultats de leurs travaux à l'Office d'Information de la F.A.O. - Rozier 6 - Gand - Belgique.

2. L'Association Internationale de la Science du Sol devrait établir un petit Comité de Conseil afin d'assister l'Office à Gand, en conjonction avec la F.A.O.

3. L'édition définitive du Vocabulaire sera, comme avant, sous la responsabilité de la F.A.O.

Dans une deuxième réunion de la C.I.N. il fut souligné que la discussion des principes scientifiques de la nouvelle édition du Vocabulaire est entièrement du ressort du Comité Consultatif en collaboration avec les Comités Nationaux.

Le Secrétaire-Général proposera à neuf membres de la A.I.S.S. d'accepter la qualité de membre du Comité Consultatif en accord avec les recommandations du Comité de Nomination de la A.I.S.S. selon article 1-4 du Règlement.

Avant la clôture de la session M. le Dr Steur (Pays-Bas) exprime la gratitude des pédologues pour le travail fait jusqu'à ce jour par la F.A.O. et notamment par M. M. Greene et Jacks. L'Assemblée applaudit ces mots de reconnaissance.

DISCUSSION SUR LA COOPERATION INTERNATIONALE DANS LE DOMAINE DES CHAMPS EXPERIMENTAUX

Réunion simultanée des Commissions II et IV tenue le 6 septembre 1956.

La proposition suivante a été présentée par M. le Dr Bruin (Pays-Bas) et fut approuvée par la réunion:

Un comité pourrait être constitué par ceux des membres des deux commissions qui sont disposés à établir une série de champs d'expérience dans les régions de climat tempéré afin d'étudier coopérativement l'effet des propriétés physiques, chimiques et biologiques des sols sur la réaction des plantes de culture à l'application des engrais.

En première lieu le comité fonctionnera comme Groupement de Travail afin d'établir les détails de ce travail coopératif. Il présentera, si possible, un rapport sur les progrès réalisés à la réunion simultanée des deux commissions qui doit avoir lieu en Europe en 1958.

M. le Dr Bruin présidera le Comité.

DER 6. INTERNATIONALE BODENKUNDLICHE KONGRESS

Am Donnerstag, dem 28. August 1956, füllten etwa 1.000 Personen, Mitglieder und Gäste, den grossen Saal des Maison de la Chimie, Paris VII, Rue Saint Dominique 28, um der Eröffnungssitzung des 6. Internationalen Bodenkundlichen Kongresses beizuwohnen.

Der Präsident der Gesellschaft und des Kongresses, Professor Oudin, eröffnete die Sitzung um 10.45 Uhr mit Dankworten an den Präsidenten der Französischen Republik, der uns die Ehre zuteil werden liess, die Schirmherrschaft des Kongresses zu übernehmen. Er drückte in gleicher Weise den Dank der Gesellschaft für die Unterstützung aus, die die französische Regierung, besonders der Landwirtschaftsminister, zahlreiche öffentliche und private Organisationen und Körperschaften dem Organisationskomitee gewährt haben, um den Kongress zu einem vollen Erfolg werden zu lassen. Prof. Oudin verlas dann seine Eröffnungsansprache.

Nach dieser Begrüssung fand die erste Sitzung der Generalversammlung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Eröffnung der Sitzung.
2. Nominierung von Vizepräsidenten für den Kongress.
3. Bericht des Generalsekretärs des Kongresses.
4. Bericht des Generalsekretärs und Schatzmeisters der Gesellschaft.
5. Vorschlag zur Bildung einer 7. Kommission für Bodenmineralogie.
6. Mehrsprachiges F.A.O.-Wörterbuch.
7. Schlusswort.

1. Prof. Oudin, der Präsident der Gesellschaft, der den Vorsitz führte, eröffnete um 11.45 Uhr die erste Generalversammlung.

2. Er schlug vor, folgende nicht französische Mitglieder der Gesellschaft zu Ehrenvizepräsidenten des Kongresses zu wählen:

- J. M. Albareda Herrera — Spanien
- C. H. Edelman — Niederlande
- F. Jurion — Belgien
- Keizo Hirai — Japan
- S. Nikolic — Jugoslawien
- N. H. Taylor — Neu Seeland
- I. Tiurin — Ud.S.S.R.

Dieser Vorschlag wurde von der Versammlung einstimmig angenommen.

3. Der Präsident übergab dann das Wort Herrn A. Daujat, dem ausgezeichneten Generalsekretär des Organisationskomitee. Herr Daujat gab eine Uebersicht über die mit Hilfe eines Stabes französischer Damen durchgeführten Arbeiten. Er berührte kurz die Schwierigkeiten, die besonders im Hinblick auf die Herausgabe der Kongressmitteilungen zu überwinden waren, von denen gegenwärtig 4 Bände mit 2814 Seiten veröffentlicht und den Teilnehmern ausgehändigt worden sind. Sogar einige Tage vor der Kongresseröffnung kamen noch Beiträge im Kongresshauptquartier an. Ueber hundert Artikel, die nach dem 15. April eintrafen, konnten aus diesem Grunde nicht mehr in die gedruckten Mitteilungen aufgenommen werden, sondern wurden daher abgezogen und verteilt. Sie werden als Fortsetzungsband veröffentlicht. Natürlich mussten viel mehr Probleme gelöst werden, aber dank der überaus aufopferungsvollen Hilfe seiner Mitarbeiter konnte Herr Daujat stolz sagen, dass diese Probleme gelöst worden seien und er überzeugt sei, dass der Kongress zu jedermanns Zufriedenheit verlaufen werde.

4. Der Präsident erteilte das Wort dem Generalsekretär und Schatzmeister der Gesellschaft zur Vorlesung seines Berichtes.

Bericht des Generalsekretärs:

Mitglieder:

Der schon in den Mitteilungen Nr. 9 erwähnte Anstieg der Mitgliederzahl dauert an. Am 1. August 1956 wurde die Zahl 1874 erreicht. Nach Herkunftsländern in alphabetischer Reihenfolge geordnet, mit den Zahlen vom 1. August 1954, anlässlich des 5. Internationalen Kongresses in Leopoldville, auf der linken Seite ergibt sich folgender Stand:

	1-8-1954	1-8-1956		1-8-1954	1-8-1956
Aegypten	4	3	Kolumbien	1	4
Argentinien	4	4	Korea	1	1
Australien	10	46	Kuba	—	1
Belgien	114	118	Liberia	—	1
Brasilien	12	11	Luxemburg	1	1
Ceylon	1	2	Mexiko	1	4
Chile	2	1	Neuseeland	99	172
Costa Rica	2	2	Nicaragua	—	1
Dänemark	9	16	Niederlande	54	88
Deutschland	40	77	Norwegen	3	3
Dominik. Republik	5	4	Oesterreich	31	49
Ecuador	—	1	Pakistan	1	3
El Salvador	—	1	Peru	1	2
Finnland	4	5	Philippinen	—	1
Frankreich	58	108	Portugal	12	47
Griechenland	0	2	Puerto Rico	—	5
Grossbritannien	90	167	Rumänien	1	17
Guatemala	2	2	Spanien	34	41
Haiti	—	1	Sudan	—	1
Honduras	3	2	Surinam	—	1
Indien	24	55	Schweden	16	16
Indonesien	2	2	Schweiz	10	14
Iran	—	1	Südafrika	43	52
Iraq	—	1	Tschechoslovakei	—	1
Irland	20	17	Türkei	1	5
Island	1	1	Ungarn	—	12
Israel	33	30	Uruguay	1	1
Italien	55	80	Venezuela	4	4
Japan	27	45	Veren. Staten v.		
Jugoslawien	38	31	Amerika	301	425
Kanada	44	63			

Bei 1874 Mitgliedern aus 63 Ländern 1956, gegenüber 1222 Mitglieder aus 46 Ländern 1954, ergibt sich ein Zugang von 652 Mitgliedern. Unter diesen Mitgliedern gibt es verschiedene, die ihren Mitgliedsbeitrag für 1955 und 1956 (233 Mitglieder) noch nicht bezahlt haben und deren Mitgliedschaft nach den Satzungen der Gesellschaft erlöscht. Weitere 495 Mitglieder haben noch nicht für 1956 bezahlt. Der Generalsekretär und Schatzmeister spricht den Vorständen der nationalen Gesellschaften seinen Dank aus, die beim Einziehen der Beiträge für die Gesellschaft — einer wirklich mühsamen Tätigkeit — geholfen haben.

Der Zeitraum von 1954 bis 1956 brachte uns ausser dem Anwachsen der Mitgliederzahl den Verlust einiger überragender Bodenkundler durch den Tod.

Nachrufe wurden in unseren Mitteilungen veröffentlicht, aber ihre Namen verdienen, hier noch einmal genannt zu werden:

Prof. A. Demolon (Frankreich), Ehrenmitglied der Gesellschaft.

Dr D. J. Hissink (Niederlande), ehemaliger Präsident und Ehrenmitglied der Gesellschaft.

Prof. John Mitchell (Canada) und

Prof. Dr E. A. Mitscherlich (Deutschland) Ehrenmitglied der Gesellschaft.

Nationale Gesellschaften

Seit August 1954 wurden 2 weitere nationale Gesellschaften, Australien und Portugal, gegründet, was sich im beträchtlichen Zuwachs an australischen und portugiesischen Mitgliedern ausdrückt (siehe obige Liste).

Internationale Verbindungen

Da unsere Gesellschaft als Mitglied der Internationalen Organisation von Nicht staatlichen Vereinen mit der F.A.O. in Verbindung steht, wurde sie zur Teilnahme an deren Sitzung vom 6.—11. Februar 1956 in Paris eingeladen. Der Präsident, Prof. Odun, vertrat unsere Gesellschaft.

Der ehemalige Präsident, Prof. Tavernier, vertrat die Gesellschaft bei der Konferenz über Bodenerhaltung in Lissabon im Februar 1956.

Die Mitteilungen

Es wird noch einmal betont, dass die Mitteilungen nur bei aktiver Mitarbeit

der Kommissionsvorsitzenden, der nationalen Sekretäre und der Mitglieder selber als Verbindung zwischen den Mitgliedern der Gesellschaft dienen kann. Es ist zu hoffen, dass in Zukunft auch andere Beiträge, nicht nur Nachrufe, eingehen werden.

Sekretariatstätigkeit

Vom 1. August 1954 bis 1. August 1956 sind 1453 Briefe eingegangen und 783 Briefe abgesandt worden. Ferner wurden 1386 Mitgliederverzeichnisse, 1750 Satzungen und 6192 Mitteilungen versandt.

Bericht des Schatzmeisters

Die folgende Uebersicht über Einnahmen und Ausgaben wurde der Generalversammlung zur Genehmigung vorgelegt:

Einnahmen	Ausgaben	
Bestand 9. Juni 1954	Büro	7.649.37
(Bank und Bargeld)	Kongress- und Reisekosten ..	3.966.58
Freiwillige Beiträge \$ 10.— ..	Druckkosten	5.996.02
Beiträge \$ 3.304.—	Bestand am 1.8.1956	3.031.98
Verkauf von Verhandlungen und Vorkriegs-Veröffent- lichungen		
.....		
Zinsen		
Einnahmen aus Wertpapieren ..		
<u>f 20.643.95</u>		<u>f 20.643.95</u>

Der detaillierte, von einem offiziellen Prüfer bestätigte Finanzbericht wurde einem vom Beirat eingesetzten Komitee zur Prüfung vorgelegt. Es bestand aus R. Bradfield (USA) und A. M. Smith (U.K.) Dr. Smith teilte mit, dass das Komitee den Finanzbericht anerkannt hat. Die Generalversammlung billigte darauf sowohl den Sekretariats- wie den Finanzbericht. Der Präsident dankte Herrn F. A. van Baren für die Art und Weise, wie er die Geschäfte der Gesellschaft geführt hat. Er schlug dann der Versammlung vor, Herrn van Baren als Generalsekretär und Schatzmeister für den nächsten Zeitraum von 4 Jahren wieder zu ernennen. Dieser Vorschlag wurde von der Versammlung durch Zuruf angenommen.

5. Der Präsident berichtet, dass der Beirat die Einsetzung einer 7. Kommission für Bodenmineralogie empfiehlt. Die Bodenmineralogie hat sich in den letzten Jahren zu einer hoch spezialisierten Wissenschaft innerhalb der Bodenkunde entwickelt und verdient als solche anerkannt zu werden. Da niemand Einwände erhob, galt der Vorschlag als angenommen.

6. Der Präsident erinnert die Versammlung daran, dass auf dem Leopoldviller Kongress 1954 das erste Exemplar des mehrsprachigen Lexikons der F.A.O. vorgelegt wurde. Viele kritische Stellungnahmen gingen ein und es wurde beschlossen, über diesen Punkt noch während des Kongresses eine besondere Aussprachesitzung anzusetzen. (siehe auch den Bericht des Internationalen Nomenklatur-Komitees in diesen Mitteilungen).

7. Da keine weiteren Anfragen vorlagen, vertagte der Präsident die Versammlung auf Samstag, den 8. September.

Der Kongress diskutierte anschliessend die rechtzeitig genug für den Abdruck in den Bänden B, C, D und E der Kongressverhandlungen eingesandten und die nachgereichten Beiträge. Die Beiträge verteilten sich auf die 6 Kommissionen wie folgt:

I — 53; II — 58; III — 76; IV — 68; V — 107; VI — 39 Reis-Symposium — 12.

Die zweite Sitzung der Versammlung fand am Samstag 8. September um 3 Uhr mit folgender Tagesordnung statt:

1. Eröffnung.
2. Ort und Zeitpunkt des nächsten Kongresses.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsausschusses.
4. Ehrenmitglieder.
5. Mitglieder der Kommissionen der Gesellschaft.
6. Bekanntmachungen.
7. Dankadressen.
8. Ansprache des neu gewählten Präsidenten.
9. Schlusswort.

1. Der Präsident eröffnet die Sitzung und teilt mit, dass der Beirat bis jetzt

3 Sitzungen abgehalten hat, um die Angelegenheiten der Gesellschaft gemäss Artikel H-2 der Satzungen zu besprechen.

2. Die Internationale Gesellschaft erhielt ein Schreiben von Herrn Thorn, dem Präsidenten der Amerikanischen Bodenkundlichen Gesellschaft, mit einer Einladung für den Kongress, seine nächste Sitzung 1960 in den Vereinigten Staaten abzuhalten. Der Beirat hat diese Einladung einstimmig mit Dank angenommen.

3. Auf Vorschlag der U.S.-Delegation nominiert der Beirat Dr. R. Bradfield als Präsidenten der Internationalen Bodenkundlichen Gesellschaft und Dr. Ch. E. Kellogg als Vizepräsident.

4. Der Beirat empfiehlt der Generalversammlung, der Nominierung von Prof. Gabriel Bertrand (Frankreich) und Prof. E. C. J. Mohr (Niederlande) für die drei unbesetzten Ehrenmitgliedschaften zuzustimmen. Der Präsident erteilt Prof. Tavernier zur Begründung der Nominierung von Prof. Bertrand das Wort. Prof. Tavernier legt daraufhin folgende Empfehlung vor:

Ich habe die Ehre die Nominierung von Prof. Gabriel Bertrand, dem Mitglied der Akademie der Wissenschaften, der Akademie der Medizin und der Akademie der Landwirtschaft zu begründen. Er ist ein überragender Biochemiker und berühmt durch seine umfangreichen analytischen Arbeiten. Folgende Gründe rechtfertigen im besonderen seine Nominierung. Prof. Bertrand verdient Anerkennung für den Nachweis des Aufbaues der Diastase aus zwei Bestandteilen, deren einer mineralisch ist. Bei der Lactase, die er studierte, ist es Mangan. Er klärte die Rolle der Spurenelemente bei der Düngung und seit 1903 empfiehlt er den Gebrauch von manganhaltigen Düngemitteln. Zahlreiche Arbeiten veröffentlichte er über die Rolle des Bor, Zink, Schwefel usw. Abgesehen von ihrer allgemeinen Bedeutung zeichnen sich seine Arbeiten durch die Eleganz der analytischen Methoden aus, die er während seiner Studien bis ins kleinste ausarbeitete. Er ist der Lehrer aller Biochemiker und einer grossen Zahl französischer Agronomen. Durch seine Arbeiten übte er einen grossen Einfluss auf die Entwicklung der Ansichten über Bodenfruchtbarkeit aus.

Der Präsident forderte dann Dr. Russel (Grossbritannien) auf, seinen Vorschlag zur Nominierung von Prof. Mohr als Ehrenmitglied zu begründen. Dr. Russel sagte folgendes:

Unser Beirat übertrug mir die ehrenvolle Aufgabe, Ihnen die Wahl von Prof. E. C. Julius Mohr zum Ehrenmitglied der Gesellschaft vorzuschlagen. Prof. Mohr ist der Altmeister der tropischen Bodenkundler. Daher macht es mir besondere Freude, diesen Vorschlag zu begründen und ich erlaube mir, der ich gerade meine Tätigkeit in den Tropen begonnen habe, diesem Pionier auf meinem neuen Arbeitsgebiet den schuldigen Dank abzustatten. Dr. Mohr begann seine wissenschaftliche Laufbahn 1898 als Berater für Tabakböden in Buitenzorg, Java. Seit damals hat er über 126 Arbeiten über Probleme veröffentlicht, die direkt oder indirekt die tropische Bodenkunde berühren. 1938 veröffentlichte er sein wohlbekanntes Buch über Äquatorialböden, das von Prof. Pendleton ins Englische übersetzt wurde, und das rasch zu einem klassischen Werk auf diesem Gebiet geworden ist. Ich bin sicher, dass wir alle Prof. Mohr sehr dankbar sind, dass er in Zusammenarbeit mit unserem Generalsekretär, Prof. van Baren, eine Neuauflage dieses bedeutenden Werkes unternahm, die 1954, in seinem 81. Lebensjahr, erschien. Herr Präsident, ich bin sicher, dass alle Mitglieder unserer Gesellschaft mit mir Prof. Mohr ihren Dank für seine Pionierarbeit in der Erweiterung der Kenntnisse auf diesem unseren Arbeitsgebiet in den äquatorialen Gebieten abstatten wollen, und ich schlage der Versammlung daher vor, Dr. E. C. Julius Mohr zum Ehrenmitglied unserer Gesellschaft zu wählen.

Die zwei Vorschläge werden einstimmig von der Generalversammlung angenommen.

Es wurde beschlossen, die dritte freie Stelle bis zum nächsten Kongress offen zu halten. Es wurde weiter empfohlen, in Zukunft folgendes Verfahren für die Nominierung von Ehrenmitgliedern anzunehmen:

- a) Der Generalsekretär unterrichtet die nationalen Gesellschaften über offene Stellen. Die nationalen Gesellschaften werden gebeten eingehende Vorschläge vorzubereiten und mindestens 6 Monate vor dem nächsten Kongress an den Generalsekretär zu senden.
- b) Der Generalsekretär legt diese Berichte den Mitgliedern des Beirats vor, damit dieser die Vorschläge für die Generalversammlung vorbereiten kann.

5. Auf Ersuchen des Präsidenten las der Generalsekretär die Namen der Mitglieder vor, die als Vorstandsmitglieder der Gesellschaft und der 6 Kommissionen nominiert wurden.

I Präsident	: R. K. Schofield	(Grossbritannien)
Ex-Präsident	: M. B. Russell	(U.S.A.)
Vize-Präsidenten:	L. de Leenheer	(Belgien)
	T. J. Marshall	(Australien)
II Präsident	: G. Barbier	(Frankreich)
Ex-Präsident	: A. C. Schuffelen	(Niederlande)
Vize-Präsidenten:	N. R. Richards	(Kanada)
	L. Wiklander	(Schweden)
III Präsident	: J. Pochon	(Frankreich)
Ex-Präsident	: P. Simonart	(Belgien)
Vize-Präsidenten:	H. Gisin	(Schweiz)
	O. Verona	(Italien)
IV Präsident	: F. Scheffer	(Deutschland)
Ex-Präsident	: E. W. Russell	(Grossbritannien)
Vize-Präsidenten:	Reichert	(Argentinien)
	I. Tiurin	(U.R.S.S.)
V Präsident	: N. Taylor	(Neuseeland)
Ex-Präsident	: A. Muir	(Grossbritannien)
Vize-Präsidenten:	V. Kovda	(U.R.S.S.)
	H. C. Moss	(Kanada)
VI Präsident	: B. Ramsauer	(Oesterreich)
Ex-Präsident	: J. V. Botelho da Costa	(Portugal)
Vize-Präsidenten:	J. K. Basu	(Indien)
	C. van den Berg	(Niederlande)
VII Präsident	: D. J. Doeglas	(Niederlande)
Vize-Präsidenten:	Alexandre Ferrandis	(Spanien)
	T. Sudo	(Japan)

6. Da die Mitgliederzahl der Internationalen Gesellschaft ständig steigt, besteht die Gefahr, dass für die nächste Kongresse zu viele Berichte vorgelegt werden. Der Beirat legte daher den folgenden Vorschlag von Dr. M. B. Russell (U.S.A.) der Generalversammlung zur Annahme als Resolution vor:

Die Internationale Bodenkundliche Gesellschaft setzt folgende Regelung für das Programm zukünftiger Kongresse fest und beauftragt das Organisationskomitee des Gastlandes mit der Durchführung der Regelung:

1. Es werden nicht mehr als 400 Beiträge in das Programm aufgenommen, wobei die Kommissionen gleichmässig berücksichtigt werden.
2. Nur Mitglieder der Gesellschaft können dem Kongress Beiträge vorlegen.
3. Ein Mitglied der Gesellschaft kann als 1. Autor nur für einen Beitrag und als 2. Autor nur für einen zusätzlichen Beitrag auftreten.
4. Das Organisationskomitee soll die Beiträge sichten, um die Themen herauszustellen, die mehrere Kommissionen betreffen, und kann Beiträge von nur örtlicher Bedeutung zurückstellen.
5. Beiträge werden nur dann in das Programm aufgenommen, wenn:
 - a) das Manuskript bis zum festgesetzten Termin eingeht;
 - b) die Anmeldegebühr von mindestens einem der Autoren eingegangen ist.

Artikel 1—7 sieht vor, dass die Kommissionen Sondersitzungen zwischen den Kongressen abhalten können. Als solche sind vorgesehen:

1. Eine Sondersitzung von Kommission VI findet 1957 in Wien anlässlich der Sitzung des Arbeitskreises der F.A.O. für Landnutzung und Technologie statt.
2. Eine gemeinsame Sitzung von Kommission II und IV wird als Fortsetzung der Konferenz über Bodenfruchtbarkeit 1952 in Dublin durchgeführt. Diese Sitzung ist für 1958 in Deutschland geplant.
3. Eine Sitzung der Mikrobiologen wird in Verbindung mit Kommission III 1957 zum Studium der Vereinheitlichung der Arbeitsweisen durchgeführt.
4. Eine Sondersitzung von Kommissionen IV und V findet 1962 in Neu Seeland statt.

7. Entschliessungen

1. Die anlässlich des 6. Internationalen Kongresses in Paris versammelte Inter-

nationale Bodenkundliche Gesellschaft wünscht der französischen Regierung ihren ergebensten Dank für die dem Kongress gewidmete Schirmherrschaft auszusprechen und für die grosse Gastfreundschaft, die den Mitgliedern zuteil wurde.

2. Die Gesellschaft wünscht in gleicher Weise dem Organisationskomitee zu danken, das unter Leitung von Prof. Oudin ideale Bedingungen für den erforderlichen Arbeitsverlauf verwirklichte. Besondere Anerkennung wird Herrn A. Daujat und seinen Mitarbeitern gezollt, die mit unermüdlichem Arbeitseifer die materiellen Probleme des Kongresses, rechtzeitig und nach den Wünschen der Mitglieder gelöst haben.

Die Herren Prof. Mückenhausen (Deutschland), Jurion (Belgien) und Dr. Smith (U.K.) sprachen im Namen der deutsch, französisch bzw. englisch sprechenden Kongressteilnehmer Worte des Dankes. Die Versammlung spendete diesen Worten Beifall.

8. Prof. Oudin, der zurücktretende Präsident, übergab darauf die Präsidentenschaft der Gesellschaft Dr. Charles E. Kellogg, dem Vizepräsidenten, da der Präsident Dr. R. Bradfield abwesend war. Dr. Kellogg schloss die Sitzung mit folgender Ansprache:

Herr Präsident, ich hatte ursprünglich vor, in Ihrer Sprache zu reden, aber ich fürchte, das Ergebnis würde für diesen Anlass nicht ernst genug sein. Als erstes wünschen wir aus den Vereinigten Staaten Ihnen, Prof. Oudin, und allen Mitgliedern Ihres Komitees für die fabelhaften Vorbereitungen zu danken, die den Kongress zu solch einem Erfolg werden liessen. Die gerade vom Kongress angenommene Resolution versichert Sie unserer Dankbarkeit. Sie haben sich offensichtlich alle Mühe gegeben, um unsere Versammlung so angenehm zu gestalten und solch einen nutzbringenden Meinungsaustausch zwischen Wissenschaftlern verschiedener Sprache zustande zu bringen.

Ferner bitten wir Sie, unseren herzlichen Dank an die französische Regierung und den Rat von Paris weiterzuleiten. Wir möchten ebenso Herrn Prof. van Baren für seine grosse Einsatzbereitschaft für die Gesellschaft zwischen den Kongressen wie auch während dieses Kongresses unseren Dank ausdrücken.

Zweitens sind wir in den Vereinigten Staaten sehr erfreut, dass uns die Gestaltung des nächsten Kongresses in unserem Land anvertraut wurde. Ich verspreche Ihnen, wir werden unser Bestes tun. Doch haben die Bodenkundler der Niederlande, Belgiens, Belgisch-Kongos und Frankreichs das Niveau schon sehr hoch geschraubt.

Wir alle werden mit grösster Zufriedenheit auf diesen Kongress zurückblicken. Es heisst, dass jeder seine eigene Heimat bevorzugt, aber dass alle ausserhalb Frankreichs Lebenden Frankreich ihre zweite Heimat nennen. Wir begreifen nun, warum dies so ist. Besonders Paris ist das Herz und der Puls Frankreichs. So viel ist hier konzentriert — an Wissenschaft, Kunst, Geschichte und Geselligkeit. Herr Präsident, wir alle wurden von der Kraft und Schönheit all dieser Dinge erfasst, fast überwältigt. Wir hoffen, Sie und viele Ihrer Kollegen 1960 in den Vereinigten Staaten wiederzusehen.

INTERNATIONALES NOMENKLATUR-KOMITEE

Eine Sitzung der Angehörigen des Internationalen Nomenklaturkomitees fand auf Wunsch von Dr. Ignatieff, dem Vertreter der F.A.O., am 4. September 1956 statt. In dieser Sitzung wurde das mehrsprachige Wörterbuch der F.A.O. im Hinblick auf die kritischen Bemerkungen über den wissenschaftlichen Wert des Wörterbuches und besonders auf die verschiedenen Bedeutungen bestimmter Ausdrücke in den verschiedenen Sprachen besprochen.

Dr. Muir (U.K.) übernahm auf Ersuchen den Vorsitz und erteilte Dr. Ignatieff das Wort, um den Anlass für diese Sitzung darzulegen. Dieser erklärte, dass die F.A.O. zu ihrem bisherigen Werk zustimmende und ablehnende Kritik bekommen habe. Er hoffe, dass die gegenwärtige Arbeitssitzung einen Weg finden werde, um das Wörterbuch zu verbessern. Er lenkt die Aufmerksamkeit auf die skandinavische Nomenklatur (Dänemark, Finnland, Norwegen und Schweden), die gerade veröffentlicht wurde. Dr. Muir schlägt dann vor, auch russisch in das Wörterbuch aufzunehmen. Dieser Vorschlag wird angenommen. Er schlägt weiterhin als gangbaren Weg zur Ueberprüfung und Verbesserung des Textes des Wörterbuches vor, nach dem Beispiel unserer skandinavischen Kollegen Sprachgruppen zu bilden. Dieser Vorschlag führte zu einer lebhaften Diskussion, an der sich die Vertreter Belgiens, Frankreichs, Oesterreichs, Deutschlands, der U.S.A., Brasiliens, Italiens,

Russlands und der Niederlande beteiligen. Die Diskussion lässt folgende Schlüsse zu:

1. Der allgemeinen Meinung nach wird die grösste Schwierigkeit sein, sich über gleichwertige Definitionen der angeführten Begriffe zu einigen.
2. Um zu einer allgemeinen Einigung zu kommen, werden drei Vorschläge gemacht.
 - a) Eine Sprache festzusetzen, auf die die Uebersetzungen in andere Sprachen bezogen werden. Dafür wurde Englisch vorgeschlagen.
 - b) Zwei Bezugssprachen zu benutzen, je nach den Wortstämmen Französisch oder Englisch.
 - c) Die Ueberprüfung an Subkommissionen oder Arbeitsgruppen der einzelnen Kommissionen zu übertragen.

Die Vorschläge wurden wieder diskutiert, da aber keine allgemeine Zustimmung zu erlangen war, machte Dr. Kellogg (U.S.A.) folgenden Vorschlag:

1. Für die Ueberprüfung des Wörterbuches sind in der Hauptsache die nationalen Nomenklaturkomitees zuständig. Diese werden gebeten, die Ergebnisse ihrer kritischen Studien an das zentrale Informationsbüro der F.A.O., Gent, Belgien, Rozier 6, zu senden.
2. Die Internationale Bodenkundliche Gesellschaft gründet ein engeres Beratungskomitee, das das Genter Büro in Verbindung mit der F.A.O. unterstützt.
3. Die endgültige Herausgabe des Wörterbuches bleibt wie bisher Aufgabe der F.A.O.

In einer zweiten Sitzung des I.N.K. wurde betont, dass die weitere Diskussion der wissenschaftlichen Grundlagen der Neuauflage des Wörterbuches vollständig in die Verantwortung des beratenden Komitees der I.B.G. fällt, das mit den nationalen Komitees zusammenarbeitet.

Der Generalsekretär wird auf Vorschlag des Nominierungskomitees der I.B.G. gemäss Art 1—4 der Satzungen neun Mitglieder der I.B.G. als beratendes Komitee einladen. Vor Schluss der Sitzung drückt Dr. Steur (Niederlande) den Dank der Bodenkundler für die von der F.A.O., besonders den Herren Greene und Jacks durchgeführte Arbeit aus. Die Versammlung spendet diesen Worten Beifall.

INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT IN FELDVERSUCHEN UBER BODENFRUCHTBARKEIT

Unter Bezug auf die Uebersicht über diese Frage in den Mitteilungen Nr. 9, S. 6. und 7. wird mitgeteilt, dass Dr. Bruin (Niederlande) der gemeinsamen Versammlung von Kommission II und IV am 6. Sept. folgenden Vorschlag unterbreitete: Ein Komitee unter Leitung von Dr. Bruin wird aus denjenigen Mitgliedern beider Kommissionen gebildet, die bereit sind, eine Reihe von Feldversuchen im gemässigten Klimabereich anzulegen, um gemeinsam die Wirkung physikalischer, chemischer und biologischer Eigenschaften der Böden auf die Düngewirkung bei den auf ihnen wachsenden Früchten zu untersuchen. Das Komitee wird in erster Linie als Arbeitskreis tätig sein, um die Einzelheiten dieses Gemeinschaftswerkes festzulegen, und möglichst der gemeinsamen Sitzung beider Kommissionen, die 1958 in Europa stattfindet, über die Fortschritte Bericht erstatten.

NEWS OF THE NATIONAL SOCIETIES — NOUVELLES DES SOCIÉTÉS NATIONALES — NEUES DER GESELLSCHAFTEN IN EINZELNEN LÄNDER

Israel Society of Soil Science

At the General Assembly of the Israel Society of Soil Science the following members were elected to serve on the Executive Committee of the Society:

President: Prof. Dr S. Ravikovitch, Soils Division, Agricultural Research Station, Rehovoth and Professor of Soil Science in the Hebrew University.

Secretary: Eng. E. Muravasky, Senior Soil Chemist, Soils Division, Agricultural Research Station, Rehovoth.

Treasurer: Dr J. Hagin, Instructor of Soil Science, Faculty of Agriculture, Hebrew University, Rehovoth.

Members: D. Carmeli M. Sc., Instructor in the Water Management Department, Ministry of Agriculture, Jerusalem; Dr J. Rim, Instructor of Soil Science, Faculty of Agriculture, Hebrew University, Rehovoth.

Association Portugaise de la Science du Sol

Les associés portugais de la A.I.S.S. se sont réunis le 15 juin 1956 et ont décidé de s'organiser afin de constituer la Première Section — Sciences Naturelles — de la Société de Sciences Agronomiques du Portugal. Le Siège fonctionnera à Lisbonne - Rue D. Diniz 2.

La Direction et les Délégués de la Nouvelle Association Nationale fut ainsi constituée:

Président: Prof. Eduardo Mendes Frazao, Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda, Lisboa.

Secrétaire: Eng. Agr. Fernando da Câmara de Freitas, Estação Agronómica Nacional, Sacavém.

Trésorier: Eng. Sil. Luiz Brito Canhao, Direcção-Geral dos Serviços Florestais, Rua das Amoreiras 124, Lisboa.

Membres: Eng. Agr. Fausto Sacramento Marques, Estação Agronómica Nacional, Sacavém.

Eng. Agr. Antonio Antunes da Silva, Estação Agronómica Nacional, Sacavém.
Délégué au Conseil de la A.I.S.S.: Prof. Joaquim Vieira Botelho da Costa, Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda, Lisboa.

Délégué à la Commission Internationale de Nomenclature: Ario Lobo de Azevedo, Instituto Superior de Agronomia, Tapada da Ajuda, Lisboa.

Australian Society of Soil Science

The Society, which recently has been established, is composed of five Branches and a Federal Council. This Council has, at present the following composition:

President: Professor L. J. H. Teakle (Queensland Branch)

Vice-President: Professor G. W. Leeper (Victorian Branch)

New South Wales Delegate: Mr P. H. Walker

Victorian Delegate: Mr J. K. M. Skene

South Australian Delegate: Mr J. K. Taylor

A C. Territory Delegate: Mr B. E. Butler

Queensland Delegate: Mr G. D. Hubble

Hon. Treasurer: Mr K. C. Leverington

Hon. Secretary: Mr. A. Mc. Donald, c/o Agricultural Chemist Branch, Dept. Agric. & Stock, William Street, Brisbane, Queensland

The Council is convened in that State or Territory in which the Federal President resides.

Representative of the A.S.S.S. on the Council of the I.S.S.S. is Professor Teakle.

At present the Society numbers approximately 150 members and numbers are increasing.

British Society of Soil Science

The Society proposes to hold two meetings in 1957, the first on April 11th, in London, to discuss the processes of soil profile formation. The second it is hoped to hold in Belfast from September 6—9th. The Secretary (Nottingham University, School of Agriculture, Sutton Bonington, Loughborough, Leics.) will be pleased to send further details when they are available to those who may be interested.

Forthcoming International Congresses of Allied Sciences
Prochain Congrès Internationaux de Sciences Connexes
Zukünftige Internationale Kongresse von Verwandten Wissenschaften

DATE	PLACE	MEETING, SPONSOR AND SUBJECT	ADDRESS QUERIES TO:
1957 Januari	New Delhi, India	Symposium on the Role of Genetics in the Improvement of Tropical Crop Plants, organized by the Indian Society of Genetics and Plant Breeding.	Dr M. S. Swaminathan, Secretary, c/o The Division of Botany, Indian Agricultural Research Institute, New Delhi 12.
1957 A pril	Bukavu, Belgian Congo	Meeting of Experts on Cartography, Scientific Council for Africa South of the Sahara.	Scientific Council for Africa South of the Sahara, B.P. 5175, Bukavu, Belgian Congo.
1957 Sept. 10-15	Heidelberg, Germany	6th World Congress on Chemical Fertilizers, International Centre of Chemical Fertilizers.	Prof. Franco Angelini, Secretary General, Beethovenstrasse 24, Zürich, Switzerland.

MISCELLANEOUS NEWS — INFORMATIONS DIVERSES — VERMISCHTE MITTEILUNGEN

Distinguished Service Award United States Department of Agriculture

Dr Lyle T. Alexander has received the *Distinguished Service Award of the United States Department of Agriculture* on June 5th. The award, highest given by the Department has been presented by the Secretary of Agriculture Ezra Taft Benson.

The citation was: For successfully using soil science and related science to advance human understanding of soil formation, behavior and use of the effects of radioactive materials on soils and plants.

Dr Alexander is chief of Soil Survey Laboratories of the Soil Conservation Service. He is the Department of Agriculture's principal liaison with the Atomic Energy Commission. In carrying on highly classified work in radioactive materials he has travelled to many countries in recent years. Dr. Alexander has been in soils work in the Department of Agriculture since 1928 when he became a junior soil physicist in the old Bureau of Chemistry and Soils. He served for many years in the Bureau of Plant Industry. He is author of more than 43 technical publications and is recognized as a world leader in soil science.

Dr Alexander was born at Athens, Texas. He majored in chemistry at the University of Arkansas, receiving a B.S. degree in 1928. He received a Ph. D. from the University of Maryland in 1935. He is a Fellow of the American Society of Agronomy and a Member of the Soil Science Society of America, International Society of Soil Science, the American Chemical Society, and Sigma Xi.



Dr Lyle T. Alexander

**PRE WAR EDITIONS
OF THE I.S.S.S.**

Only to be ordered with
the sole agent:

**EDITIONS
D'AVANT GUERRE
DE LA S.I.S.S.**

Seulement en vente chez:

**VORKRIEGS
VERÖFFENTLICHUNGEN
DER I.B.G.**

Alleinverkauf

MARTINUS NIJHOFF - DEN HAAG - NEDERLAND

PROCEEDING. New Series. Edited by the Executive Committee of the International Society of Soil Science. Editor in Chief: F. Schucht, Berlin, Assistant Editors: E. M. Crowther, Harpenden and A. J. Demolon, Versailles.

Vols. I and II of the Proceedings (1925 and 1926) contain chiefly original papers and further reports, literature, and communications regarding the Society.

Vol. I. 1925. 306 pp. with numerous fig. and 8 coloured plates. In 4 parts. roy. 8vo. English or Spanish edition, Price 10.50 guilders

Vol. II. 1926. 376 pp. with 37 fig. and 3 plates. In 4 parts. roy. 8vo. English, French, Spanish or Italian edition. Price 8.40 guilders

From Vol. III onward no more separate editions were published and the Proceedings were divided into two Sections: I. Communications; II. References to papers. Since then all communications and references have been written in either English, French or German.

Vols. III-XIII. 1927-1938. Each vol. contains from 200 to 400 pp. roy. 8vo. Price per vol. in 4 parts, instead of 11.50 guilders, now 8.40 guilders, with the exception of vol. IV, which costs 10.50 guilders.

SOIL RESEARCH. Supplements to the Proceeding. One vol. is published every two years. Contains original papers in either English. French or German.

Vols. I-VII 1928-1942. Each vol. contains from 250 to 450 pp. with numerous ill. and plates some of which are coloured. roy. 8vo.

Price per vol. in parts, (vol VI and VII in 6 parts) instead of 11.50 guilders, now 8.40 guilders.

Back numbers of several issues of the Proceedings and of Soil Research are still available, at the price of 2.60 guilders per number.

OFFICIAL COMMUNICATIONS. Supplements to "Soil Research"

Vol. I-III, 1939-1943.

Price per vol. in 4 parts 2.10 guilders

TRANSACTIONS of the different Commissions and Selections. The articles are in either English, French or German.

First Commission (for the study of Soil Physics).

Meeting in VERSAILLES, July 1934. 332 pp. with many ill. roy. 8vo.

(9 guilders) 6.30 guilders

Meeting in BANGOR, Wales, 1939, Vol. A. 1938 60 pp. roy. 8vo. 2.60 guilders

Second Commission (for the study of Soil Chemistry).

Meeting in Groningen, April 1926. Vol. A. 1926 and vol. B. 1927. Together 540 pp. with many ill. roy. 8vo. (11.50 guilders) 8.40 guilders

Meeting in BUDAPEST, July 1929. Vol. A., Vol A. of the Alkali-Subcommission and vol B. of both Commissions. 3 parts of together 488 pp. with many ill. roy. 8vo. (15 guilders) 10.50 guilders

Meeting in KØBENHAVN, August 1933. Vol. A. 1933 and vol. B. 1937 of the Second Commission and of the Alkali-Subcommission. 2 parts of together 264 pp. with many ill. roy. 8vo. 5.25 guilders

P.T.O.

Second, Third and Fourth Commission.

Meeting in KÖNIGSBERG, July 1936. 1937. Erster Bericht. 188 pp. ill. roy. 8vo. German text, with a summary in English and French. (8 guilders) 5.05 guilders
Zweiter Bericht über die Arbeiten und über die Tagung der Arbeitsgemeinschaft zur Prüfung der Laboratoriumsmethoden für die Bestimmung des Kali- und Phosphorsäurebedürfnisses der Böden, Stockholm, 5 Juli 1939. VII and 56 pp. roy. 8vo. 2.10 guilders

Third Commission.

Meeting in NEW BRUNSWICK, New Jerse, U.S.A., August 30-September 1, 1939 Vol. A. and B. together 248 pp. with ill. roy. 8vo. 6.30 guilders

Fourth Commission (for the study of Soil Fertility).

Meeting in KÖNIGSBERG, July 1929. 1930. 156 pp. with many fig. roy. 8vo. German text, with a summary in English and French. (6 guilders) 3.80 guilders
Transactions of the fourth commission, Stockholm, 3-8 July 1939. 130 pp. roy. 8vo. 3.15 guilders

Fifth Commission (for Soil Genesis, Morphology and Cartography).

Meeting in WIEN, August-September 1937. 56 pp. 8vo. German text. 2.10 guilders

Sixth Commission (for the Application of Soil Science to Land Amelioration).

Meeting in GRONINGEN, July 1932. Vol. A. 1932 and Vol. B. 1933. Together 758 pp. with numerous ill. roy. 8vo. (15 guilders) 12.60 guilders
Meeting in ZÜRICH, August 1937. Vol. A. 1937 and Vol. B. 1938. Together 644 pp. with numerous ill. and tables. roy. 8vo. 11.55 guilders

SOVIET SECTION.

First Commission. Moscow. 1933 Vol. A, 1. The Problem of Soil Structure. 132 pp. 8vo. Text in English. (4 guilders) 2.95 guilders

First Commission. Moscow. 1934. Vol. A, 2. Problèmes de la physique du sol. 182 pp. with numerous ill. 8vo. Text in French. (7 guilders) 4.20 guilders

Second Commission. Moscow. 1934. Vol. A, 1. Bodenchemie in der UdSSR. 124 pp. 8vo. Text in German. (4 guilders) 2.95 guilders

Third Commission. Moscow. 1933. Vol. A. Soil Microbiology in the USSR. 166 pp. 8vo. (6 guilders) 3.80 guilders

Fourth Commission. Moscow. 1933. Vol. II. Bodenfruchtbarkeit und Anwendung der Dünger in der UdSSR. 254 pp. 8 vo. (7 guilders) 5.25 guilders

Fifth Commission. Moscow. 1935. Vol. A. 1. Classification, Geography and Cartography of Soils in USSR. 192 pp. 8vo. (7 guilders) 4.40 guilders

Sixth Commission. Moscow. 1932. Vol. A. Russian Part of the Meeting in Groningen. 112 pp. 8vo. (4 guilders) 2.95 guilders

Papers for the Third International Congress of Soil Science. Oxford. Moscow. 1935. Vol. A. Pedology in USSR. 224 pp. 8vo. (7 guilders) 5.05 guilders

ACTES de la IVme Conférence Internationale de Pédologie. Rome, Mai 1924. 1926.

3 volumes et supplément. 1816 pp. nombreuses illustr. roy. 8vo. florins 23.10

CONTENTS: Organisation. Reports. General Conferences. — *Commissions I and II.* Soil Mechanics, Physics and Chemistry. — *Commissions III-VI.* Soil Bacteriology and Biochemistry. Soil Nomenclature, Classification and Cartography. Plant Physiology in connection with Soil Science. Appendix — *Supplement.* Indexes. Text in French.